

GALATHITHEK

Shii Phaul Re-è Jigigam

Yaophi

Isu ro mua wie Chiang jao ne yua ne chiih-è hanyie yi Jewthek asi pha bran duchoi shii wieho, izai Masipho rey pha ne bran yi Moses ro Iphey ji nuui chid habey rone musai sai. Phaul è khnaing pha jine mugak asi rone yao— izai shii ne, chiih-è gethek ro migi Masi shii rek pha ji mugak ro, ji pha Chiang è zab ne Hamangkhung-aphuui rog shii rangsua ruii. Jimagungde Galathia pha charchthek duchoi shii, Roman du-ùà pha Asia Minor ithek wuii srane Phaul shii gui ne yao Hamangkhung-aphuui rog shii rangsua rai pha ne Moses ro Iphey shii de nuui chid phro.

Galathianthek shii Phaul ro jigigam ne biidiie yua bsa hà dun pha bran shii izai migi hà iidoh noh ne dab yi. Phaul è awai shii Isu Masi pha guaphasamoy pha rangsua rone ho pha ji jao ne ragia rek. Ai è boh rek, awai mua pha guaphasamoy ne Hamangkhung-aphuui è thok, bran pha riichai è asi ro, chiih-è awai blia ne Jewthek asi pho shii ro. Chiihphado ai è branthek ne Hamangkhung-aphuui rog shii rangsua rey phane migi ji è rone khnaing noh. Jong pha ithothek shii Phaul è doh yi Masipho blia ne ziig pha miie ji è Masi migi rone doh yi.

Iliing shii um pha ji

Yaophi (1:1-10)

Phaul ro guaphasamoy rone riichai phi (1:11—2:21)
 Hamangkhung-aphuii ro bushun pha muawie (3:1—4:31)
 Masipho ichad nane khaja (5:1—6:10)
 Jongsha (6:11-18)

¹ Phaul re-è, hanyie yi guaphasamoy ne bran è athog ro dinne tharothamang pha miyaosiuthek re-è asi rone yao, jishii hanyie è aishii iy pha ji è hòi din yi pha Isu Masi nane Hamangkhung-aphuii Aphuii re-è rone yao. ² Ichiih um pha zab migiphothek gu rog dog gieng pho è Galathia pha charchthek shii salamthek renge:

³ Hamangkhung-aphuii gethek ro Aphuii nane Ithong Isu Masi è nathek shii bushun nane liijiing rey bo.

⁴ Gethek shii duchung pha awie pha idam è ragia rek phi ne chiih-è gethek ro Hamangkhung-aphuii nane Aphuii è yang pha ji nuii pha ji re-è, Masi awai ne gethek layog Chiang phi muii. ⁵ Hamangkhung-aphuii ro biisiie ne idang nane idang rey bo! Amen.

Muawie jia

⁶ Gune nathek shii wiengphleg muii ro! Ishak muna asi ba shii nathek ne hanyie shii bushun ne Masi è ho pha ji shii ne tho muii ara ro, chiih-è nathek ne gai muawie shii choi dun ara ro. ⁷ Nyayao chak shii ne, “Gai muawie,” ne oi ro, jishii gu miyao hìne nyieliieshii ichiih ne giak bran ne nashii afak-afi rek ne chiih-è Masi ro muawie shii lai pha bidiang muii ro. ⁸ Jimagungde gathek è yua pha muawie ji è yo hamangkhung

hamangkhlhie nane gathek è yua arone, aishii ne thumluii hà the dun ro! ⁹ Gu è doh ibi de yaojong, chiih-è thuh shii de gu yao din; hanyie magungde nathek è nuii pha mua ji è gai yua arone, aishii ne thumluii hà the dun!

¹⁰ Gu è tharothamang è choi pha ji shii mua pha bidiang pha duiine bey? Khuchungde asi! Gu è nyie yang pha ji ne Hamangkhung-aphuii è choi pha ji ro! Gune bran rog shii boh rey yi pha bidiang ne bey? Gune thuh de ji rek pha bidiang bamuii arone, gune Masi ro khiao asi ro.

Phaul ne nyie khi-èrek ne guaphasamoy rey

¹¹ Gu khuiinothek wo, gu nathek shii yao, gu yua pha mua jine bran è rey pha asi ro. ¹² Gune hanyie bran è de amuii ro, chiih-è gu shii hanyie è de ayua ro. Hì ne Isu Masi awai è gu shii doh yi ro.

¹³ Nathek ne nyayao mua, gune Jewishthek ro giang shii lubu phi ne rai shii, gu è khi-èrek ne Hamangkhung-aphuii ro charch shii bushun de arek pha diigkhui phi ne gu è khama srobro rek mua pha rek ro. ¹⁴ Gune idam ò pha Jew ijakthek duchoi shii Jewthek ro giang pha blia shii gune ithek è de ibi ba ro, chiih-è gathek ro blangthek pha zenthek pha ji shii ithek è de bajo lubu phi ba ro.

¹⁵ Hamangkhung-aphuii è awairo bushun è gu agiak ba pha ibi è gu shii guajong ro, chiih-è airo blia rek pha ho. ¹⁶ Ji-è ai awairo Dufuii gu shii dong phi pha phak mage shii, gune ai Chiang pha Mua Wie jine Gaibranthek shii yao mua pha gu ne hanyie shii de yua phi bo ne awuii ro. ¹⁷ Chiih-è gune hanyie gu è ibi um pha guaphasamoy shii

riig pha Jerusalem hà de awuii ro. Jiphachiang shii, gune khthiie Arabia hà wuii ne chiihphado gu ne Damaskhos hà khid din. ¹⁸ Idam uom pha iidoh shii gu ne Phithar è mua mua pha Jerusalem hà wuii dun, chiih-è ai rog shii habda nyi rai. ¹⁹ Gu è Ithong ro ikhuui Jems shii doh bie ne gai guaphasamoy hanyie shii adoh ro.

²⁰ Gu è nyie zey pha ji ne izai ro. Gu ne biidiie asi rone Hamangkhung-aphuii ne thieg ro!

²¹ Chiihphado shii gu Syria nane Silikhia pha ithuathek hà wuii dun. ²² Jipha ishak shii Judea charch pha brantheke ne gu shii athieg ro. ²³ “Itheke ne hanyie è gethek shii diig phi ne mua maphi pha bran jine migi pha miyao yua muui rone gaithek è yao pha ji thieg bie ro!” ²⁴ Ji-è ithek ne nyieliieshii gu Chiang Hamangkhung-aphuii shii Chiang ro.

2

Phaul nane gai guaphasamoytheke

¹ Idam snawi pha iidoh shii gu Barnabas rog shii, Thithus shii de gu rog shii noh ne iidoh Jerusalem hà wuii dun. ² Gu è wuii pha ji ne nyieliieshii Hamangkhung-aphuii è gu shii wuii chid phrone yao ro. Gu è Gaibranthek shii yua pha muawie mua ji pha Chiang shii dumuiitheke rog shii gu è yaophi. Gune gui ro iidoh pha blia nane thuh pha blia shii ne buyud rey bo ne ayang ro. ³ Gu ijak Thithus ai ne Greg magunde, aishii ne miangkheng bo ne bangchiie arek ro, ⁴ Jimagungde gai è ne rek yi pha yang ro. Migiphotheke rone doh yi srane ji pha bran ne bujuii pha gathek duchoi è khud dun ro, nyieliieshii

gethek Masi rog shii ò um pha ji è gethek ro ichad Chiang ji shii sow pha rek ro. Ithek è gethek shii ne khiao rab pha yang ro, ⁵ jimagungde izai pha muawie ne gathek è nathek Chiang shii ragia rek phi ne, gathek è ithek shii ùjia de jo aphi ro.

⁶ Jimagungde hanyie è dumuiithek—doh yi magungde, gu ne yao pha ji ne nyieliieshii ithek nyie magungde gu shii ne hì nyie yo arey ro, Hamangkhung-aphuii ne fuang è khia pha ji è achua phro—Gu ne yao, ji pha dumuii è gu shii ne nyie iwo miyao ayao ro. ⁷ Jishii, ai è Phithar shii Jewthek ro guaphasamoy rab ne muawie ji yua pha blia phi pha duiine Hamangkhung-aphuii è gu shii de Gaibranthek shii muawie yua pha blia phi ro. ⁸ Phithar shii Jewthek ro guaphasamoy rab pha duiine, gu shii de Hamangkhung-aphuii blu è Gaibranthek ro guaphasamoy rab muii. ⁹ Jems, Phithar nane Jon hanyie shii dumuiithek doh yi ne Hamangkhung-aphuii è gu shii blia wie phi rone ìd yi; ji è ithek ne Barnabas nane gu rog shii wadthek chiiang rai, jine gathek zab ne ijak rone doh yi, Gathek è nuii rai Barnabas nane gu ne Gaibranthek shii blia rek pha ro, chiih-è ithek yi Jewthek duchoi shii blia rek pha ro. ¹⁰ Zab ithek è lia pha ji gethek ne ithek duchoi pha dusho shii nowkhlei phi ro, ji pha mana jine gu è bajo rek yang ro.

Phaul è Anthioch hà Phithar shii giung

¹¹ Jimagungde Phithar Anthioch wuiithok mage shii, gu è Phithar shii bran moe shii giung, nyieliieshii ai ne asi dang pha blia rek. ¹² Jems è doh pha giak branthek thiisa athog ba pha ibi shii, Phithar

de Gaibrantheke khuiinothek nane bumuiitheke roge shii chie niing, jishii brantheke thok mage pha idoh, ai yi Gaibrantheke migiphothek roge shii achie yo rey dun, nyieliieshii ai ne migiangkheg pha haro rek pho shii rum. ¹³ Gai Jewtheke migiphothek è jao ne Phithar murum ji duiine rum; chiih-è Barnabas rangde ithek shii dog dun. ¹⁴ Itheke ne muawie pha izai lumuii miang roge shii alua pha ji gu è doh mage shii, gu è ithek zab pha moe shii Phithar shii yao, “Nane Jew ro, thuh de nane Jew duiine arai pha, Gaibran duiine rai ro. Chiihphado, ithek ne Gaibran shii Jewtheke duiine rai bo è nyie khi-èrek ne bangchiie rek mua mage phlei?”

Jewtheke nane Gaibrantheke ne migi è ragia rey ro

¹⁵ Zai, gu ne nyagiak dang pha ji è Jew ro chiih-è “Gaibran ne layogphothek rone ithek shii ho pha duiine gu ne asi ro” ¹⁶ Thuh magungde gathek ne thieg bran jia yi Hamangkhung-aphuii roge shii rangsua rai mua phane Iphey è nyie chiid pha ji rek pha ji è asi pha Isu Masi shii migi rek pha ji è ro. Gethek de Hamangkhung-aphuii roge shii rangsua rai phane Isu Masi shii migi rek pha ji è ro, chiih-è Iphey shii nyie chiid pha ji è asi ro. Chiih-è hanyie magungde Iphey è chiid pha ji rek ne Hamangkhung-aphuii roge rangsua arai muii phro. ¹⁷ Chiihphado, gethek ne Isu Masi roge shii ò rek pha ji è Hamangkhung-aphuii roge shii rangsua ruii pha bidiang arone, gethek ne Gaibrantheke duiine layogtheke doh dun—Jipha miyaosiu è Masi ne layog pha chiang blia rek ne bey? Ji ne asi ro! ¹⁸ Gu è gui muchui muii pha

Iphey ji rab din arone, chiihphado gu è gui shii Iphey chui-ramuii pha bran jia rone doh phro. ¹⁹ Iphey Chiang shii yao arone, jimagungde, gu ne iy-iy ro, gu shii Hamangkhung-aphuii rog shii sieng yi pha Iphey è gu shii ne ua muui ro. Gu shii de Masi rog shii bai hà iy yi, ²⁰ jiè gu è rai pha hène gui asi ro, jishii hanyie gu shii sieng pha ji ne Masi ro, hanyie è gu shii miie ne chiih-è gu Chiang shii awai chai de tho muui ro, ji pha chai è thuh de gune rai ro, chiih-è gu ne Hamangkhung-aphuii pha Dufuii migi è sieng ro. ²¹ Gu ne Hamangkhung-aphuii pha bushun shii snai pha anuii phro. Jimagungde brantheK yi Hamangkhung-aphuii rog shii Iphey ji è rangsua rey arone, Masi iy pha miyaosiu thek ne nyie de oi pha rey dun ro!

3

Iphey asi arone migi

¹ Bi-ìe Galathithek! Nathek shii hanyie è thamiie lei? Nathek mieg moe shii Isu Masi ne bai shii iy pha ji ne doh yi! ² Hì jia gu shii yao riig bo: Nathek ne Hamangkhung-aphuii Ragung mua phane Iphey shii nyie chiid pha ji rek ne mua ne ba asi pha mua nuui ne migi rek pha Chiang ne mua ne bey? ³ Chiihphado nathek ne nyieki-èrek ne bi-ìe lei! Nathek ne Hamangkhung-aphuii ro Ragung è jao; jishii nathek ne thuh shii ne nawairo blu shii jong pha rek ne bey? ⁴ Nathek ne nawaithek è thieg pha miyaosiu ne zab nyie oi bey? Zai hène nyie miyaosiu ne um ro! ⁵ Chiihphado Hamangkhung-aphuii è nathek

duchoi shii Ragung nane buangthek pha blia rek pha ji phi phane nyieliieshii nathek è Iphey nyie chiid pha ji nuii ne mua pha ba asi pha nyieliieshii muawie nuii ne chiih-è migi rek ne mua ne bey?

⁶ Abraham è thieg pha ji shii wie ìd bo; jigigam shii yao, “Ai è Hamangkhung-aphuii shii migi rek, chiih-è nyieliieshii ai migi è Hamangkhung-aphuii è aishii giang rone nuii phi.” ⁷ Chiihphado nathek ne hì now ne thieg bo, Abraham ro izai riingthek ne bran hanyie shii migi um pha ji ro. ⁸ Jigigam è chaig Hamangkhung-aphuii è Gaibranthek shii de migi ji è awai rog shii rangsua ruii phi. Ji-è jigigam de yao Abraham shii de Mua Wie ji yao muii ro: “Na chiang è zab pha bran shii ne Hamangkhung-aphuii è khirzey phi ruii phro.” ⁹ Abraham è migi rek jiè ai ne khirzey mua, jiè zab hanyie è migi rek arone Abraham duiine khirzey mua ruii phro.

¹⁰ Hanyie è Iphey shii luthong ne rai pho ne thamiie pha iliing shii ro. Jigigam shii de yao, “Hanyie magungde zab Iphey pha jigigam shii zey ne um pha Iphey shii idang migi arek arai arone ai ne Hamangkhung-aphuii ro thamiie pha iliing shii um ro!” ¹¹ Thuh shii ne thieg sha, hanyie magungde Iphey pha miyaosiu ji è ne Hamangkhung-aphuii rog shii rangsua arai mua phro, nyieliieshii jigigam shii yao, “Bran hanyie shii migi è Hamangkhung-aphuii rog shii rangsua ruii bie pha ji ne sieng ruii phro.” ¹² Jimgungde Iphey ne migi rog shii nyie rek pha oi ro. Jiphachi-ang shii, jigigam shii yao, “Hanyie è Iphey è nyie chiid pha ji zab rek arone sieng muii phro.”

¹³ Jimagungde gethek Chiang Masi de thamiie thoh pha ji è gethek shii Iphey è thamiie pha ji è khia phi; jigigam shii yao, “Hanyie magungde hingmuid shii zun ne iypho ne Hamangkhung-aphuid è thamiie pha iliing shii ro.” ¹⁴ Masi è ji rek pha ji ne nyeliieshii Hamangkhung-aphuid è Abraham shii sbang rek pha khirzey jine Isu Masi Chiang è Gaibrantek shii de mua yi pha rek ro, jiè migi ji è gethek de Hamangkhung-aphuid è sbang rek pha Ragung ji mua ro.

Iphey nane sbang

¹⁵ Gu ijakthek wo, gu ne idang pha shan ji è yao: Bran nyi yi nuid srane shiinyie shii zey arone, hanyie de alai mua phro chiih-è nyie de achoh mua phro. ¹⁶ Thuh shii, Hamangkhung-aphuid è Abraham nane awairo riingthek shii sbang rek. Jigigam è ne “Riingthek,” Bajo ro ayao ro, hì pha miyaosiu, jishii “Riing” ne jia bie ro, hì pha miyaosiu ne bran jia bie ro, ji pha ibeng ne Masi ro. ¹⁷ Gu è nyie yao pha ji ne Hamangkhung-aphuid è Abraham rog shii shiinyie rab ne sbang ruid phro. Iphey yi wieng wi è sa-uom idam iidoh phi ne de ji pha shiinyie nane Hamangkhung-aphuid sbang shii alai muid phro. ¹⁸ Hamangkhung-aphuid pha lasen yi Iphey è luthong arone, ji ne sbang shii aluthong mua. Jishii, hìne nyeliieshii ai sbang è ji pha lasen ne Hamangkhung-aphuid è Abraham shii phi muid ro.

¹⁹ Chiihphado, Iphey è now pha jine nyie ga? Hìne asi pha rek pha ji shii doh yi pha chodo muid ro, chiih-è hìpha miyaosiu ne Abraham ro riing hanyie yi wuid ruid pha ji thok pha rai

phro. Hamangkhlitethk è Iphey ne khlietethk wad shii thoh ge. ²⁰ Jishii bran jia ro blia pha ishak thok mage shii khliie ne achiid sha; chiih-è Hamangkhung-aphuii ne jia bie ro.

Iphey pha blia

²¹ Chiihphado hì pha miyaosiu è Iphey Hamangkhung-aphuii ro sbangthek shii suang rek ne bey? Asi ro! Branthek è Iphey shii choi arone ithek ne chai yi ruii phro, chiihphado zab ne nuii pha ji è Hamangkhung-aphuii rog shii rangsua rai mua ruii phro. ²² Jimagungde jigigam è yao zab pha soh ne layog iliing shii ro; chiih-è nyie lasen yi Isu Masi shii migi rek pha ji è mua ruii phrone sbang rek pha ji ne hanyie è migi rek pho shii phi ruii phro.

²³ Jimagungde migi thok pha ishak ibi shii, Iphey è gethek shii ne phat heg iliing hà chab ne ichad rek phi pha migi ji athog shapho shii ne kheb muui ro. ²⁴ Masi wuiithok ne migi è gethek shii Hamangkhung-aphuii rog shii rangsua aruii sapho shii ne Iphey è gethek shii ne dumuii rek ba ro. ²⁵ Thuh shii migi ichiih shii um ro, Iphey è ne gethek shii bajo dumuii arek sha ruii phro.

²⁶ Hìne migi Chiang è Isu Masi rog shii ò rek pha ji è nathek zab ne Hamangkhung-aphuii ro aniphiiing rey ro. ²⁷ Nathek de Masi rog shii ò Khowo yiejong ro chiih-è thuh nathek ne yung guiijong pha ji ne Masi ro chai è nathek shii guii ne ruii ro. ²⁸ Ji-è ichiih shii Jewthek nane Gaibranthek ne yo asi sha ro, chiih-è khiao nane ichad de, bufuii nane bimi de nathek zab ne Isu Masi rog shii ò pha ji è nathek ne jia bie ro.

²⁹ Nathek de Masi ro rey arone, nathek de Abraham ro riingthek chiih-è Hamangkhung-aphuii è nyie sbang rek pha ji mua ruii phro.

4

¹ Din ne de—Dufuii hanyie è awai aphuii ro nuruii mua ruii pha ne, zab awairo magungde aiwai shii ne filiao ba shii khiao è rek pha ji duiine rek bo. ² Ai ne filiao ba shii, chiih-è aphuii è ruii pha ishak ji athog sapho aishii gayiig ne khriig sharo pha bran um ro. ³ Ji duiine gathek shii de luruak è weg arey ba pha ibi shii soh shii koh pha ragungthek è khiao khui ne ruii ro. ⁴ Idohhè pha rangsua ishak thok mage shii, Hamangkhung-aphuii è awairo Dufuii shii thoh ge. Ai yi bran amuii è wuii srane Jewthek ro Iphey iliing shii rai, ⁵ chiih-è hanyie yi Iphey iliing shii um pho shii ne ichad rekjong phi, jiè gathek ne Hamangkhung-aphuii ani rey yi.

⁶ Chiih-è nathek shii awai dufuii rone doh yi pha Hamangkhung-aphuii hanyie è “Aphuii, guro Aphuii” Rone ho ne cho muii pha awairo Dufuii Ragung gethek lubuthek iliing shii thoh ge ro. ⁷ Ji-è nathek ne khiao asi sha pha ani sha ro. Nathek ai ro dufuii nyarey dang ne Hamangkhung-aphuii è awai dufuii shii nyie um pha ji zab nathek shii de phi.

Phaul è Galathithek Chiang shii samdiig

⁸ Doh ibi ne nathek ne Hamangkhung-aphuii shii ne athieg, jiè nathek ne biidiie pha hamangkhung-aphuii ro khiao rek. ⁹ Jishii thuh nathek ne Hamangkhung-aphuii shii thiegsha

dinne gu ne yao mua, nathek shii Hamangkhung-aphuii è de thieg sha, jiè nathek ne nyiekhi-èrek now ne asi pha ragung è khui pha ji shii iidoh khid yang phlei? Nyiekhi-èrek ne nathek ne din airo khiao rey pha yang phlei? ¹⁰ Nathek ne inai, habie, ishak, nane idam shii isiie rek. ¹¹ Gune nathek Chiang shii samdiig muui ro! Guro zab blia nathek shii rek phi pha ji ne nyie de arey pha rey dun bey?

¹² Gu ijakthek wo, gu nathek shii khungdang phro, gu duiine rek bo. Chiih-è gu de nathek duiine ro. Nathek è gu shii ne ichiig arek ro. ¹³ Nathek ne nowkhlei phro igobi gu è nathek shii nyie rek ne muawie yua pha ji shii ne; nyieliieshii gune rad. ¹⁴ Jimagungde gu siu pha tharo shii ne nathek shii boh diigchio shii, nathek ne gu shii khinrin ne asnai ro. Jiphachiang shii, nathek è hamangkhliie shii choi pha duiine choi, chiih-è Isu Masi shii choi pha duiine choi. ¹⁵ Nathek ne bajo sang pha de ne! Nyie rey dun ga? Gu ne gui è nya mua, nathek è rey mua pha blia arone nawaithek mieg de khia ne gu shii yao phi mua phro. ¹⁶ Thuh shii gune izai yao pha ji è nathek ro suang rey dun bey?

¹⁷ Gai branthek è nathek shii jam miie doh yi, jimagungde nathek ro now pha ji ne wie asi ro. Zab ithek ro yang pha ji ne nathek shii gu-è yo rek pha yang phro, jiè nathek è ithek shii um yi pha ò miie nathek shii de um yi pha rek phro. ¹⁸ Nathek ro blia yi wie arone, hì pha jam miie pha ji ne wie ro— Hìne idang izai chak ro, gune nathek rog shii um doh pha ji asi bie pha idang pha ro. ¹⁹ Guro

bushun anithek wo! Din ne luangjia, amuii è ani giak shii riie pha duiine, Masi ro ziiig nathek shii akhud sapho shii gu de ji duiine riie ne rai ro. ²⁰ Thuh shii gu ne nathek rog shii um pha yang muii ro, jiè gune nathek Chiang shii yo jum è now mua. Gune nathek Chiang shii bajo samdiig muii ro!

Hagar nane Sara ro miiriig

²¹ Hanyie yi Iphey pha iliing shii rai pha yang muii pho nathek shii gu sai riig: Nathek ne Iphey è nyie yao pha ji ne ayoi bey? ²² Iphey shii yao Abraham shii dufuii nyi um, jia yi khiao hò-amuii ro dufuii jia yi ichad ro hò-amuii pha dufuii ro. ²³ Airo khiao hò-amuii dufuii jine zen è giak, chiih-è airo ichad hò-amuii è giak pha ji ne Hamangkhung-aphuii sbang è giak ro. ²⁴ Hi pha manathek è nyathieg mua: Hò-amuii nyi è shiinyiethek duiine ò yi. Hagar è giak pha ani ne khiao ro, chiih-è ai ne Sinai phiing shiinyie shii ò rab. ²⁵ Hagar hanyie è Arabia pha Sinai phiing shii riu pha jine Jerusalem rajan shii awai bran rog shii khiao mia yi ro. ²⁶ Jishii Hamangkhung pha Jerusalem ne ichad ro, chiih-è ai ne gathek ro amuii ro. ²⁷ Jigi shii yao,
 “Sang bo, ani agiak pha hò-amuii nathek!
 ziak ne lubo rog shii choh bo
 ani giak shii riie pha ji athan ba pho
 chiih-è hò-amuii hanyie shii khiijai muii pho
 ne
 gey um pha hò-amuii è de
 bajo ani um ruii phro.”

²⁸ Thuh, nathek, guro ijakthek, Isakh duiine, nathek de Hamangkhung-aphuii pha ani rone ai

sbang shii doh yi bo. ²⁹ Jipha ishak shii siu è giak pho è Ragung è giak pho shii diig phi ro, chiih-è thuh shii ji duiine ro. ³⁰ Jimagungde jigigam shii nyie yao lei? Jigigam è yao, “Khiaomuii nane ai ani shii thoh ge bo; nyieliieshii khiao hò-amuii ro dufuii ne ichad ho-amuii pha dufuii rog, aphuii ro bangnuruii shii mathang oi phro.” ³¹ Ji-è gu ijakthek wo, gethek ne khiao hò-muii ro ani asi ro, jishii gethek ne ichad ho-amuii pha ani ro.

5

Nawaithek ro ichad shii khoh bo

¹ Ichad gethek shii nyie um pha ji ne—Masi è gethek shii ichad rek phi! Chiihphado ichad reyjong pha branthek duiine riu mage bo, chiih-è nawaithek shii dinne khiaothek arey yi rabo.

² Yoi bo! Gune Phaul nathek shii yao nathek è nawaithek è miangkheng arone, hì pha miyao-siuthek è Isu ne nathek shii nyie blia oi rone rey dun ro. ³ Dinne gu luangjia branthek hanyie è miangkheng pho ne Iphey shii zab nuii chid phrone phriie ro. ⁴ Hanyie è nawaithek shii Iphey nuii pha ji è Hamangkhung-aphuii rog shii rangsua ruii pha bidiang pho ne Isu Masi è yo rey dun ro. Chiih-è gethek ne Hamangkhung-aphuii ro bushun è yo rey dun ro. ⁵ Chiih-è gethek ne, Hamangkhung-aphuii è ai rog shii rangsua ruii phrone gethek è luthong chid; chiih-è hìne nyieliieshii gethek ro migi è Hamangkhung-aphuii blu pha Ragung è blia rek ruii phrone khan ro. ⁶ Chiih-è gethek yi Isu Masi rog shii ò

rey mage shii, miyang-akheg magungde chiih-
 è miyangkheg magunde ji è nyie yo achun ro,
 miyaosiu ne miie è blia rek pha migi ji ro.

⁷ Nathek ne bajo wie rek muii ro! Nathek izai
 shii anuii rabo ne hanyie mugak lei? Ai ne nyie
 khi-èrek ne nyiu phlei? ⁸ Hanyie è nashii ho pha ji
 ne, Hamangkhung-aphuii è rek pha asi ro. ⁹ Yao
 pha duiine “Nog pha iweb men pha ji phiia ìujia
 chiid bie ro.” ¹⁰ Jimagungde thuh thok pha gune
 nathek shii luthong ba ro. Gathek chai Ithong
 rog shii ò pha ji è Ithong è gu shii ne nathek gai
 now pha ji shii ne arab phrone thieg yi, chiih-è
 bran hanyie è nathek shii diig phi pha ji ne hanyie
 magungde aishii ne Hamangkhung-aphuii è lago
 phi ruii phro.

¹¹ Gu khuiinothek wo! Jimagungde gu shii ne,
 gu miyangkheg pha ji ne mugak rone idang yua
 arone, nyie rek ne gu ne thuh de diigchio muii ne
 bey? Jine izai arone, chiihphado gu muyua pha
 Masi ro bai Chiang ne nyie diig arey phro. ¹² Gu
 ne hì è yang ro hanyie nathek shii zo yi pho ne
 zab pha dun srane awaithek ro soh muii bo!

¹³ Gu ijakthek wo! Nathek shii ne ichad rey
 yi pha ho. Jimagungde hì pha ichad shii ne
 nawai siu è chiidthek pha ji è ihia aphrai yi
 rabo. Jiphachiang shii, miie ji è nathek shii
 nawaithek blia rek rai pha rey phi bo. ¹⁴ Chiih-
 è zab pha Iphey ne ò jia pha muyung shii rey
 dun ro: “Nawai shii miie pha duiine, hadung-
 haluii pho shii de miie bo.” ¹⁵ Jimagungde nathek
 è jabiing pha muram duiine rek ne diig phi ne
 nawaithek chung buii rek rai arone, chiihphado

riig bo, dinne nawaithek chung zab srobro rey dun phro.

Luruak nane tharothamang ziig

¹⁶ Gu è nyie yao pha ji ne hì ro: Ragung è naro siengthek lua yi bo, chiih-è nane bran ziig jihà chiid pha ji ne liingsed arey yi phro. ¹⁷ Chiih-è gethek ro tharothamang ziig è chiid pha ji shii ne, Ragung è nyie chiid pha ji suang rek, chiih-è Ragung è nyie chiid pha ji shii ne tharothamang ziig è nyie chiid pha ji shii suang rek ro. Isa nyi ne suang ro, hì pha miyao è na nyie rek yang pha ji ne arek mua ruii phro. ¹⁸ Nathek shii Ragung è lua noh arone nathek ne Iphey pha iliing oi ro.

¹⁹ Tharothamang ziig è rek pha ji ne zab dong ruii phro. Hì ne nawaithek shii siulao, zia chiih-è awie pha blia; ²⁰ Jangbang shii sia pha chiih-è bizaigmuii pha miyao ji doh yi. Branthek chung suang rey srane gui rai phro; ithek ne gidieg rek ne lijieg srane nyua rai ne, ibrog yoh yoh rey rai phro; ²¹ ithek chung giichak rai ne phuiithiig ne siulao rai ne, chiih-è hì duiine gai bliathek de rek phro. Gu nathek shii dohbi yao jong pha duiine gu nathek shii phriie phro, hanyie magungde hì è rek pha blia rek arone ai ne Hamangkhung-aphuii ro Sajathua shii akhud mua ruii phro.

²² Jimagungde Ragung ne miie, lubo, liijiing, lubuphiang, bushun, wie, migi, ²³ jum rek ne chiih-è awaishii zud ne doh yi ro. Jithek zab shii ne nyie Iphey è suang oi sha ro. ²⁴ Chiih-è hanyie yi Isu shii rey pho ne awai siu è ziig pha munow shii nane muchiid shii ne iy ba yi. ²⁵ Ragung è gethek shii ne chai phi; ai è gethek sieng muii pha

ji shii de phrai chid. ²⁶ Gethek chung ne wiangwie chiih-è afak-afi chiih-è miegriie arek rai haro.

6

Diig bliathek shii nawaithek chung nong

¹ Gu ijakthek wo, asi pha ichua rek pha ji è giak shii zum dun arone, chiih-è nathek hanyie yi luruak pho ne si bsa hà rek phi bo; jimagungde nathek ne jum è rek bo. Chiih-è nawai shii wie riig ne chuajan bsa hà achai yi rabo. ² Gaithek ro miihan shii de nong ne hang rai bo, ji è rek arone nathek ne Masi ro Iphey nuui ro. ³ Hanyie è nyie de oi pha rek srane awaishii awai nyie um rone now arone, ai ne awaishii khinrin rek ro. ⁴ Zab shii hanyie hanyie è rek pha ji è chua ruii phro, hìne wie arone, ai ne gai nyie rek pha ji shii achua pha, awai è nyie rek pha ji shii wiangwie nyarek mua phro. ⁵ Zab ne hanyie hanyie ro miihan han chid.

⁶ Na shii Masipho pha mua yuajong arone, nane nawai shii nyie mana wie um pha ji ne nawai rog masdo shii thang bo.

⁷ Nawaishii akhin-arin rabo. Hanyie magungde Hamangkhung-aphuii shii bi-ìe arab mua phro. Branthek awai è nyie hai pha ji shii chiig ruii phro. ⁸ Ai è awai è zen shii chiidthek pha raig hai arone ai ne iy pha yamiing chiig ruii phro; ai ne Luruak pha raig shii hai arone, ai ne Ragung è idang chai pha yamiing chiig ruii phro. ⁹ Ji-è cho gethek ne wie rey pha ji shii ajid haro; chiih-è gethek ne wie rek pha atho arone, gethek ne wie yamiing chiig pha ishak thok ruii phro. ¹⁰ Ji-è

gethek ne jo um shii, gethek ne zab shii wie rek haro, chiih-è migipho shii wie rek dang rai haro.

Idohhè shii phriie pha nane salam ro

¹¹ Riig bo thuh shii nyie boh jigigamthek gu è nathek shii rab ne zey pha ji ne gui wad è zey ro! ¹² Bran hanyie è nathek shii migiangkheg bo è bangchiie rek pha ji ne fuang pha miyaosiu thek Chiang shii doh yi ne wiangwie rek. Ithek è ji rek pha ji ne nyieliieshii Masi pha bai Chiang shii ithek diigchiao amua yi ji pha blia rek. ¹³ Migiangkheg pho awaithek rang de Iphey shii anuii: Ithek è nathek shii migiangkheg bo è yang, nyieliieshii ithek è ji pha siu ne phijong rone ithek è wiangwie rek mua pha yang. ¹⁴ Jimagungde gune, gethek ro Ithong Isu Masi ro bai Chiang shii wiangwie rek bie ro; airo bai Chiang è sohjambling ne gu shii iy-iy ro, chiih-è gu Chiang sohkhung ne iy-iy ro. ¹⁵ Nathek migiangkheg ne de migiang-akheg ne de ji pha miyaosiu ne nyie achun phro, jimagungde nyie miyaosiu chun pha ji ne iwo zen pha ji ro. ¹⁶ Bran hanyie è ai sieng shii ji pha miyaosiu shii nuii arone, liijiing chiih-è bushun ne ai rog shii nane Hamangkhung-aphuii pha bran rog shii um bo!

¹⁷ Jong sha: Hanyie de gu shii muna diig aphi sha rabo, nyieliieshii gu siu shii um pha chebthek è ne gu ne Isu ro khiao rone doh yi ro.

¹⁸ Guro Ithong Isu Masi pha bushun ne nathek zab guro ijakthek rog shii um bo. Amen.

Iwo Surua Mua Wie Pha Bible
The Holy Bible in the Bugun language of India, first
Bible translation

copyright © 2023 The Word for the World International

Language: Kho (Bugun)

Contributor: The Word for the World Southeast Asia

The New Testament in Bugun
published as

IWO SURUA
Mua Wie Pha Bible

The Word For The World International

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2023-08-31

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files dated 31 Aug 2023

02eb8fa0-132d-5640-b9e8-5b17ef13756c